

[Texte]

interject here for a moment. I might suggest, with respect to the proposal on the part of Mr. Lambert, that when the House dealt with the Expropriation Act, it provided for cost to a successful litigant or, under certain circumstances, it provided costs.

I believe there it was spelled out in the Act itself. Also, with due respect, I think the cost to be awarded against the Crown might be considered an attempt to impose indirectly a charge on the Crown which could not be done directly.

The Chairman: Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I am reluctant to see us use the rules of procedure to prevent proposals from being considered on their merits.

The Chairman: You did before, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Because I knew what the disposition was going to be on the merits in that case, but I do not in this.

The Chairman: I will ask the Minister to express himself on that amendment.

Mr. Basford: Mr. Chairman, although not a member of the Committee, I was going to ask leave to speak to the point of order.

The Chairman: No, no.

Mr. Basford: With all due respect to Mr. Kaplan, either Parliament and its committees proceed in the manner specified by the Standing Orders and the Rules of Parliament, or it does not. If it does not, we are, without relation to this Bill but any other bill, going to get into one hell of a mess. Either we have rules that we follow, or we do not have rules.

On the substance, surely Mr. Lambert is suggesting that what we are proposing in Bill C-4 is a new concept. Surely what he is proposing by way of amendment is an even newer concept that has very far-reaching effects if the Crown whenever it initiates some administrative procedures is liable to all of the costs incurred by people who may be subject to that administrative process, and surely if we were going to embark on that whole new process that must surely have to be mentioned specifically in the resolution, which it is not. It has tremendous far-reaching effects and if the Crown intended this, surely it would have been mentioned in the resolution. I do not think the words "the payment of expenses to be incurred with respect

[Interprétation]

l'expropriation elle a accordé le remboursement des frais lorsque la défense était partie gagnante ou dans certaines autres circonstances.

Je crois que c'était précisé dans la Loi. Je pense que si le remplacement des frais se fait aux dépens de la Couronne, on peut penser qu'on essaie en somme d'inculper la Couronne indirectement, alors qu'on ne peut pas le faire directement.

Le président: Monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Monsieur le président, j'éprouve des réticences à ce que nous utilisions le Règlement pour empêcher l'étude des propositions selon leur bien-fondé.

Le président: Vous l'avez fait auparavant, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je savais que dans ce cas-là qu'on tiendrait compte du bien-fondé de la proposition, ce dont je ne suis pas au courant dans le cas présent.

Le président: Je demanderai à monsieur le ministre de donner son opinion sur cette modification.

M. Basford: Monsieur le président, bien que je ne sois pas membre du Comité, j'allais vous demander la permission de donner mon opinion sur ce rappel au Règlement.

Le président: Non, non.

M. Basford: En toute déférence pour M. Kaplan, soit que le Parlement et ses comités se conforment au Règlement ou refusent de le faire. Autrement il nous sera difficile d'étudier les bills.

En ce qui concerne la teneur, M. Lambert veut dire que ce que nous proposons au sujet du Bill C-4 reflète un nouveau principe. Il est certain que ce qu'il propose dans son projet de modification est un principe encore plus nouveau et d'une plus grande portée, car si chaque fois que le gouvernement institue une nouvelle procédure administrative il est tenu responsable des frais qu'elle cause à ceux qui y sont soumis, une telle disposition doit être libellée avec précision, ce qui n'est pas le cas ici. Si le gouvernement avait tenu compte de la grande portée de cette disposition, il l'aurait mentionné dans cette résolution. Je ne pense pas que les termes: «Le paiement des frais encourus à l'égard d'examen des affaires des compagnies», peuvent, même par un